



# Město DĚČÍN

DISTRIBUJE SE ZDARMA DO VŠECH SCHRÁNEK V DĚČÍNĚ A JEHO OKOLÍ  
NEPRODEJNÝ VÝTIISK - VYTIŠTĚNO V NÁKLADU 25 000 KS

## Volby proběhly bez problémů, vyhrála ODS

Komunální volby v Děčíně proběhly hladce, jedinou komplikací byla ucpaná volební urna. S převahou vyhrála ODS, která získala většinu míst v zastupitelstvu.

„Chtěl bych poděkovat obyvatelům Děčína, že se rozhodli ovlivnit život našeho města a šli volit své zástupce do nejvyššího orgánu statutárního města,“ říká primátor Vladislav Raška.

Magistrát nezaznamenal během přípravy voleb i jejich průběhu žádná závažnější komplikace. Pouze ve čtvrti Folknáře si jeden z občanů stěžoval na stísněnou volební místnost. Jinde měli zase ucpanou urnu.

„Po vhození několika obálek se obsah urny asi vzpřičil a nebylo možné vhadzovat další. Během voleb ale není dovolené urnu otevřít. Proto jsme do volební místnosti přinesli novou, a tu původní zapečetili. Volební komise ji otevřela až při sčítání hlasů,“ vysvětluje vedoucí odboru místního hospodářství a majetku města Tomáš Martinček.

Sčítání hlasů trvalo v Děčíně zhruba osm hodin. Komunální volby vyhrála ODS. V pětadvacetičlenném zastupitelstvu získala 14 křesel, tedy většinu. Druzí skončili sociální demokraté. Svě zastupitele bude mít i Volba pro město a KSČM. Celkem kandidovalo 11 politických stran a sdružení, ale žádné další nepřekonal 5% hranici nutnou pro vstup do zastupitelstva.

Novou stranou v zastupitelstvu je tady Volba pro město, naopak už se tu neobjeví zástupci Sdružení nezávislých kandidátů a ODA.

Nové vedení města bylo zvoleno na ustávajícím zasedání zastupitelstva 2. listopadu. Vzhledem k tomu, že uzávěrka tohoto vydání zpravodaje byla

dříve než zasedání zastupitelstva a dříve než skončila jednání o spolupráci mezi stranami, přineseme Vám informace

o novém vedení města včetně profilů nových náměstků a primátora v příštím vydání.



Děčínské děti vytvořily nový český rekord. V Domě dětí a mládeže v Březinách vytvořily aranžmá Podmořský svět z 4 516 výrobků znázorňujících většinou živočichy žijící na mořském dně. Akce se zúčastnilo 25 základních a mateřských škol.

## Na Vánoce přijedou Margita a Patrasová

Podrobnosti o chystaných kulturních akcích se dočtete na kulturní stránce

5

## 100 let školy v Boleticích

Základní škola v Boleticích nad Labem oslavila 100 let od svého založení

4

### Krátce z Děčína...

- dejte pozor na své doklady
- děčínská ZOD pod drobnohledem
- stavební úpravy a úpravy značení pomohou chodcům
- DPmD stále obnovuje vozový park, má v plánu nákup dalších nízkopodlažních autobusů

6

### Informace a upozornění, která se vyplatí číst...

- výsledky voleb v Děčíně
- informujte o vámi pořádané kulturní akci

6

## INZERCE - ZPRAVODAJ

tel.: 412 523 124; 774 181 922  
e-mail: inzerce@prpro.cz

## Staré prolézačky nahradí nová dětská hřiště

Z řady míst v Děčíně zmizí do konce roku nebezpečné prolézačky. Kovové herní prvky ze sedmdesátých nebo osmdesátých let nevyhovují předpisům Evropské unie. Magistrát je postupně nahrazuje novými hřišti.

Dělníci začnou s demontáží například v sídlišti u Kamenické ulice nebo v Želenicích a Bělé.

„Vedle starých prolézaček, včetně jejich betonových základů, odstraníme na některých místech i nefunkční sušáky

na prádlo nebo kovové plůtky podél trávníků a keřů. Jedná se o nebezpečné věci, o které se mohou děti při hře zranit,“ vysvětluje Eva Hrodková z Oddělení správy pozemních komunikací, veřejného prostranství a městské zeleně. Během příštího roku a dalších let vzniknou na těchto místech nová moderní hřiště. Magistrát do jejich stavby investuje statisíce korun.

„Plánujeme postupnou obnovu všech zhruba třiceti nevyhovujících hřišť v

celém Děčíně. Někde vznikne nový dětský koutek na místě toho původního, jinde o kousek dál. Například na Starém Městě plánujeme stavbu většího areálu pro děti různých věkových kategorií. V jeho okolí pak samozřejmě zrušíme stará nevyhovující hřiště,“ popisuje plány Eva Hrodková.

Nové dětské atrakce budou nejen bezpečné, ale měly by odolat i útokům vandálů.



## LEVNÉ VÝFUKY KATALYZÁTORY

pro všechny typy automobilů

- OPRAVY NA POČKÁNÍ
- MONTÁŽ ZDARMA
- SERVIS, PRODEJ
- TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ
- VÝROBA POTRUBÍ ZA STUDENA S ANTIKOROZNÍ ÚPRAVOU
- PRODEJ SPORTOVNÍCH VÝFUKŮ
- TLUMIČE PÉROVÁNÍ

výfuk Favorit, Felicie ... 850 Kč včetně montáže a DPH

Sofijská 2 (areál pivovaru) Děčín 4  
tel.: 777 025 079, 608 025 079  
e-mail: vyfuky@centrum.cz

Otevírací doba: po - pá 8.00 - 17.00hod.

**Prohlídka výfuků zdarma!**

# OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák

- ★ vyšetření zraku
- ★ aplikace kontaktních čoček
- ★ velký výběr brýlových obrub
- ★ sluneční brýle POLAROID, ADIDAS
- ★ brýlová skla NIKON, TRANSITIONS
- ★ kontaktní čočky O<sub>2</sub> OPTIX



Tř. Čs. legií 1083/10, 405 02 Děčín IV  
telefon: 412 531 434

## Karneval nabízí také telefony!

Společnost Karneval Media, známá jako poskytovatel kabelové televize a rychlého Internetu, vykoukla do oblastí telefonních služeb. Od září nabízí svým klientům 2 základní služby a kombinovanou službu Internet s telefonem. Kromě obvyklého korunového poplatku za připojení získá klient za další korunu nový telefonní přístroj (například bezdrátový Siemens A140) a první 2 měsíce paušálu zdarma. Balíček „Povídej“ přijde klienta na 279 Kč, vlastní volání pak od 0,59 Kč/min. Služba „Povídej Víc“ je sice o 50 Kč dražší, volání je ale levnější a navíc 75 minut volání máte zdarma v paušální částce. Hlavní výhodou je volání uvnitř sítě Karnevalu úplně zdarma. Nezáleží ani na denní nebo noční době, ani na čase stráveném na telefonu. Již tisícovka klientů na severu Čech si tak může volat a přitom nezaplatí ani korunu.

Kombinovaná služba Duo je sestavena z tarifu Povídej Víc s celkem 100 minutami volání zdarma a Internetem TURBO s 2 megabitovou rychlostí. Duo s cenou 799 Kč využívají většinou klienti s původním tarifem TURBO 1M.

Měsíční sazby jsou ještě navíc výhodnější, pokud klient odebírá také kabelovku a Internet. V takovém případě má stálou výhodu 200 Kč měsíčně. Při kombinaci 2 služeb je výhoda 50 Kč měsíčně.

Telefonování u Karnevalu je téměř stejné jako u klasické pevné linky. Klient získá pevné číslo, na severu Čech s předvolbou 474. I telefonní přístroj je úplně stejný. Jiné staré aparáty s kulatým číselníkem nelze použít. Technik Karnevalu doručí a klientovi kompletně zapojí kabelový modem, jinak společný pro telefonování a přístup k Internetu.

**Karneval**  
Kontakt Centrum  
Modrá linka 844 111 116

  
**Karneval**  
www.karneval.cz

Magistrát Statutárního města Děčín vyhlašuje

### VÝBĚROVÁ ŘÍZENÍ na pracovní místo úředníka / úřednice

**Druh pracovní činnosti:** samostatné pořizování územně plánovací dokumentace a územně plánovacích podkladů ve smyslu zákona č. 183/2006 Sb. - stavební zákon a jeho prováděcích vyhlášek, pro město Děčín a obce ve správním obvodu obce s rozšířenou působností Děčín. Tato činnost je zařazena do 10. platové třídy v souladu se zněním zákona č. 143/1992 Sb., o platu a odměně za pracovní pohotovost v rozpočtových a v některých dalších organizacích a orgánech, ve znění pozdějších předpisů.

**Místo výkonu práce:** Děčín

**Nástup do pracovního poměru:** 1. 1. 2007

**Požadavky:**

- splnění předpokladů podle §4 zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, v platném znění,
- vysokoškolské vzdělání uznané pro autorizaci v oboru územní plánování a nejméně 3 roky praxe při výkonu územně plánovací činnosti ve veřejné správě, nebo vysokoškolské vzdělání příbuzného oboru, uznaného pro autorizaci v oboru územní plánování nebo vysokoškolské vzdělání se stavebním zaměřením a nejméně 3 roky odpovídající praxe.

**Další požadavky:** dobré komunikační schopnosti, počítačová gramotnost, znalost 1 světového jazyka vítána. Předpokládá se základní orientace v dále uvedených zákonech v platném znění: č. 128/2000 Sb., o obcích, č. 500/2004 Sb., správní řád, č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon). Výhodou jsou zkoušky zvláštní odborné způsobilosti dle vyhlášky č. 512/2002 Sb., o zvláštní odborné způsobilosti úředníků územních samosprávných celků, ve znění pozdějších předpisů.

Náležitosti, přihlášky a které je nutné k ní připojit najdete na [www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz) nebo úředních deskách.

*Přihlášku s požadovanými doklady doručte v uzavřené obálce s označením: „Výběrové řízení - ÚP“ do 15.11.2006 na adresu: Magistrát města Děčín, k rukám tajemníka magistrátu, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV - Podmokly.*

### na pracovní místo úředníka / úřednice vztahů k veřejnosti

**Druh pracovní činnosti:** příprava a organizace informační akce s vlivem na nejširší skupiny obyvatelstva včetně zajišťování součinnosti s médii, organizace tiskové konference, sledování periodik, vyhodnocování jejich přístupu k vybraným tématům, zpracovávání monitoringu denního tisku včetně zpracování statistických přehledů, zpracovávání pravidelné informace pro hromadné sdělovací prostředky. Tato činnost je zařazena do 8. platové třídy v souladu se zněním zákona č. 143/1992 Sb., o platu a odměně za pracovní pohotovost v rozpočtových a v některých dalších organizacích a orgánech, ve znění pozdějších předpisů.

**Místo výkonu práce:** Děčín

**Nástup do pracovního poměru:** 1. 12. 2006

**Požadavky:**

- splnění předpokladů podle §4 zákona č. 312/2002 Sb., o úřednících územních samosprávných celků a o změně některých zákonů, v platném znění,
- střední vzdělání s maturitní zkouškou

**Další požadavky:** velmi dobré komunikační schopnosti, počítačová gramotnost, velmi dobrá znalost německého jazyka slovem i písmem. Znalost anglického jazyka je výhodou. Předpokládá se základní orientace v dále uvedených zákonech v platném znění: č. 128/2000 Sb., o obcích, č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím.

Náležitosti, přihlášky a které je nutné k ní připojit najdete na [www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz) nebo úředních deskách.

*Přihlášku s požadovanými doklady doručte v uzavřené obálce s označením: „Výběrové řízení - ÚVV“ do 15.11.2006 na adresu: Magistrát města Děčín, k rukám tajemníka magistrátu, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV - Podmokly.*



Rekonstrukce hlavní budovy děčínského magistrátu se blíží ke konci. Směrem z Mírového náměstí mohou obyvatelé města vidět zbrusu novou fasádu a okna. Opět je v provozu hlavní vchod, který byl kvůli pracím uzavřen po řadu dnů a návštěvníci museli chodit bočními vchody. Dělníci v těchto dnech ještě pracují v zadní části komplexu.

## Den Centra sociálních služeb Děčín se vydařil

V úterý 26.9.2006 uspořádalo Centrum sociálních služeb Děčín, p.o. pod záštitou primátora Ing. Vladislava Rašky na děčínském zámku akci „Den Centra sociálních služeb Děčín“. Program byl připraven jak pro klienty zařízení sociální péče Děčínska a pro pracovníky těchto zařízení, tak i pro širokou veřejnost. Návštěvníci si mohli vyslechnout přednášku „Právní úpravy sociálních služeb“ k novému zákonu o sociálních službách, základní školy se vystřídaly na přednášce „Systém péče Střediska intervenčních služeb“. Každé zařízení Centra připravilo v prostorách děčínského zámku svou prezentaci (fotografie, výrobky, kroniky atd.). Život klientů, jejich činnost a běžný chod jednotlivých zařízení mohli návštěvníci shlédnout v prezentaci filmové. Klienti sami pak pro návštěvníky

připravili několik vystoupení ve velkém sále a na podiu umístěném na nádvoří zámku. Programem vtipně provázeli Bára Štěpánová a Josef Alois Náhlovský. Krásné výrobky z keramiky, látek a papíru či dřevěné loutky našich klientů zdobily prostory zámku a některé si mohli návštěvníci zakoupit.

Opoledne pódium zpestřila dražba ručních výrobků. Všechny takto získané peníze budou použity na zkvalitňování péče o naše klienty. O celkovou pohodu se pak hudbou postaraly skupiny Garance, Strange Brew a Nearlanders. Za podporu děkujeme všem sponzorům a partnerům akce, zejména Skupině ČEZ, Statutárnímu městu Děčín, DDM Teplická ul., Zámku a kulturnímu středisku Děčín, Děčínskému deníku a všem našim příznivcům a přispěvatelům.

  
**FREEDOM  
NABYTEK**  
www.freedomstar.cz

**od 6. 11.  
NOVĚ OTEVŘENO  
OD KORÁL DĚČÍN**

**ZAVÁDĚCÍ  
CENY**

**NÁKUP BEZ PENĚZ NA VÝHODNÉ SPLÁTKY**



# Dotazy občanů • Dotazy občanů • Dotazy občanů • Dotazy občanů

**Zajímalo by mě, jestli město uvažuje o rozšíření druhů tříděných odpadů, zejména plastů jiných než jsou PET lahve. Přistěhovala jsem se do Děčína teprve nedávno a byla jsem zvyklá třídít téměř všechny plasty označené čísly 1 až 5. Mám špatný pocit z každého kelímku od jogurtu nebo mikrotenového sáčku, který odhazují do netříděného odpadu. Trajerová**

Třídění odpadů bylo ve městě zavedeno v roce 1995 a stále se zdokonaluje a rozšiřuje. V roce 2004 jsme zavedli sběr nápojových kartonů, od srpna 2005 je zaveden zpětný odběr elektrozařízení na sběrných dvorech, od srpna 2006 provádíme v lékárnách sběr injekčních stříkaček. Třídění plastů je problematické z několika důvodů. Jedná se o materiál rozličného chemického složení a jenom některé druhy plastů je možné dále využívat. Ne na všechny druhy plastů je na našem trhu odbyt a požadavky trhu se stále mění. Nejsme zastánci toho, aby občané třídili odpad, který by po dotřídění na třídící lince byl vyřazen a skončil na skládce odpadů. Největší odbyt je právě pro PET lahve, které jsou vývozním artiklem do Číny. Dále je možné do žlutých nádob na třídění plastů odložit obaly od šamponů a kosmetiky, čiré a čisté PET vaničky od masa, PET lahve od rostlinných olejů. V současné době není vhodné do nádob odkládat kelímky od jogurtů, tvarohu, sýrů, vaničky od tuků, mikrotěn. O dalším rozšíření třídění plastů budeme uvažovat po zprovoznění nové třídírny odpadů, jejíž výstavba se připravuje. Další podrobnosti o třídění odpadů naleznete na stránkách města, odpadové hospodářství, informační kampaň.

**Hana Karasová, odbor místního hospodářství a majetku města**

**Mohli byste mi prosím říct, jaká ryba je v našem znaku? Lucie**

Ve znaku se nachází ryba zvaná parma. Je to velká ryba s protáhlým tělem žijící v proudných úsecích na středním toku našich řek. Zdržuje se u dna, kde se živí především drobnými živočichy, vzácněji i rostlinnou potravou.

**Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí**

**Zajímalo by mě, zda se výhledově počítá s vybudováním kanalizace v Děčíně - Nebočadech, konkrétně ulice Skloněná, Okružní. Pokud ano, v jakém časovém horizontu? Vaňkátová**

V územním plánu je navržena pouze stoka K37 vedoucí středem Nebočad při

hlavní komunikaci. Ve jmenovaných ulicích zatím žádná výstavba kanalizace plánována není. V Generelu z roku 2004 je pouze zmiňována nutnost přečerpání této stoky K 37 na ČOV (odhadované investiční náklady 5 mil. Kč).

**Renata Domašinská, odbor rozvoje**

**Kdy necháte opravit silnici u Ovčích můstků? Foldová**

Oprava komunikace I/13 Ovčích můstků bude ze strany ŘSD provedena do

## HLEDÁME PROGRAMÁTORY

Dynamicky se rozvíjející firma Web2Way, hledá zkušenější programátory PHP (objektové), MySQL, XHTML, CSS, Smarty Template Engine. Nabízíme práci v mladém kolektivu, profesní růst, slušné platové ohodnocení s možností práce u nás ve firmě nebo doma. Tvoříme profi eshopy a redakční systémy, i mimo ČR.

jobs@web2way.cz  
tel. 774212067, 774212262, 774212260  
Web2way, s.r.o.  
Jungmanova 625/11, Děčín.

**WEB2WAY.CZ** **08**  
www.08.cz

30.11.2006.

**Jana Kohoutová, odbor správních činností a živnostenský úřad**

**Dobrý den, můžete mi prosím odpovědět, jestli se letos budou v našem městě konat vánoční trhy kromě těch na zámku, nebo budeme jedno z mála měst, kde nebudou? Robert Vičány**

O vánočních trzích zatím nebylo rozhodnuto, materiál týkající se této akce bude projednávat Rada města, ihned po získání výsledku jednání uveřejníme informaci.

**Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí**

**Můžete prosím napsat mně a všem ostatním, kdy bude započata stavba ohledně parkování na sídlišti Březiny? Je to docela dlouho, co jste o tom psali ve Vašich novinách, ale tím to skončilo. Lidé si to přečetli, ale nic se neděje. Parkování v Březinách začíná být neúnosné. Děti už nemají volný prostor na hraní ani u základní školy, protože je tento prostor jedno velké parkoviště. Děkuji, Krupičková.**

Město Děčín má ve svém rozpočtu připraveny finanční prostředky na realizaci parkovacích míst na sídlišti v Březinách. Projektová dokumentace pro parkování Březiny je zpracována, v současné době probíhají práce na vydání stavebního povolení. Po nabytí právní moci stavebního povolení bude zahájena realizace.

**Daniela Kallmünzerová, tisková mluvčí**



## Základní škola v Boleticích nad Labem oslavila stoleté výročí



V sobotu 30. září proběhl na naší škole Den otevřených dveří jako součást oslav výročí 100 let školy v Boleticích nad Labem. Veřejnost i bývalí absolventi si mohli prohlédnout celý areál školy, který tvoří nejstarší budova, komplex pavilónů ze 60. let a nová školní budova z let devadesátých. Nejvíce zaujala nová studovna, kde bylo možné prohlédnout si staré školní kroniky, a dále dvě učebny s interaktivními tabulemi, které jsme pořídili díky dotacím získaným prostřednictvím projektů SIPVZ. Zde se promítaly staré fotografie, ale také klipy ze současného dění ve škole - lyžařské výcviky, akademie, projektové dny. Pamětníky zajímala především nejstarší školní budova, kde zavzpomínali na svá školní léta.

Všechny školní budovy byly vyzdobeny obrázky a pracemi žáků, které vytvořili právě pro tuto sváteční událost. U dětí z prvního stupně se jednalo především o obrázky školy, své třídy nebo kamarádů a o vytváření dílka s podzimními náměty. Jiné to bylo na druhém stupni. Již v loňském roce jsme připravili pro žáky projekt 100 let školy. Hlavním úkolem bylo nashromáždit co nejvíce materiálu o stoleté historii školy, ale i Boletic a Děčína, ke kterému dnes Boletice nad Labem patří. Žáci měli

znovu vystavili a použili právě na Dni otevřených dveří. Veřejnost byla mile překvapena, co vše děti dokázaly zjistit a objevit ve školních kronikách, ale i v knihovnách a při návštěvě Okresního archivu v Děčíně.

Součástí oslav bylo také setkání bývalých pedagogů se současným učitelským sborem. Pozvání na tuto oficiální část přijali také primátor města Děčína Ing. Vladislav Raška a členové Rady školy. Nejstarší účastníci setkání byla paní Pospíšilová, bývalá učitelka, která v příštím roce oslaví devadesáté narozeniny. Všechny udivila svojí vitalitou, ale především skvělou pamětí. Poté, co ředitel školy Mgr. Jaroslav Hauzírek přivítal všechny hosty, následovala prohlídka školy a malé občerstvení v prostorách školní jídelny.

Den otevřených dveří využilo k návštěvě školy více než 280 lidí. Kladné ohlasy i podnětné připomínky nás utvrdily v tom, že setkávání s veřejností je pro dobrou práci školy důležité. Doufáme, že akce přesvědčila všechny návštěvníky o tom, že škola funguje tak, jak má a že se podmínky pro výuku žáků stále zlepšují. Těšíme se na další setkávání!




## Rozhodnutí rady města z 3. října

### RM doporučila

- zastupitelstvu města zvolit pana Jiřího Simandla do funkce přisedících Okresního soudu v Děčíně;

- zastupitelstvu města schválit poskytnutí finanční dotace na provoz koupaliště Nebočady pro rok 2007 pro Martinu Juhnovou z Děčína ve výši 150.000 Kč;

- zastupitelstvu města rozhodnout:

1) o poskytnutí finančních dotací nad 50.000 Kč na subjekt v rámci 2. kola dotačního řízení odboru sociálních věcí a zdravotnictví

2) o uzavření smluv o poskytnutí dotace s organizacemi a sdruženími, poskytu-jícími sociální služby

- po projednání smlouvy o poskytnutí dotace ve výši 750 000 Kč občanskému sdružení Jurta na 3. etapu rekonstrukce areálu chráněných ručních dílen Jurta v Děčíně - Nebočadech zastupitelstvu města rozhodnout o uzavření smlouvy zastupitelstvu města rozhodnout:

1) o poskytnutí finanční dotace Mateřskému centru Bělásek ve výši 50 000 Kč a

2) o uzavření smlouvy dle důvodové zprávy;

### rozhodla

- poskytnout příspěvek ZO SCHK Děčín na zajištění druhé letošní "Národní výstavy koček" ve výši 10 tis. Kč a doporučila zastupitelstvu města schválit uzavření smlouvy o poskytnutí finančního příspěvku;

- o poskytnutí dotací do 50.000 Kč na subjekt dle důvodové zprávy a dle přílohy č. 1 a doporučila zastupitelstvu města rozhodnout o uzavření smluv na poskytnutí dotací v rámci 2. kola dotačního řízení odboru sociálních věcí a zdravotnictví organizacím a sdružením, poskytu-jícím sociální služby, dle důvodové zprávy a návrhů smluv, které tvoří její přílohu;

### vzala na vědomí

- návrh koncepce podpory výstavby infrastruktury a ukládá vedoucímu místního hospodářství a majetku města dopracovat bod 3/ důvodové zprávy dle požadavku rady města s tím, že nový návrh bude předložen do jednání rady města dne 17. 10. 2006.

schválila;  
- umístění označení MAGISTRÁT MĚSTA na průčelí budovy magistrátu na adrese Mírové nám. 1175/5, Děčín.

## Rozhodnutí rady města z 17. října

### RM schválila

- použití finančních prostředků ve výši 200 000 Kč z rezervního fondu ZOO Děčín k posílení investičního fondu dle důvodové zprávy;

- záměr rozšíření dětského hřiště v Příčné ul., Děčín III, o část přilehlé komunikace;

- „Plán zimní údržby místních komunikací na území města Děčína“ v období od 1. 11. 2006 do 31. 3. 2007;

- zadání realizace stavebních prací - realizace propojení úseků U3 a U8 severních přístupových cest na děčínský zámek;

- rozpočtové opatření, tj. navýšení dotace pro HC Děčín, o. s. na provoz Zimního stadionu v Děčíně pro rok 2006 o 1.400.000 Kč z rozpočtové rezervy města a doporučuje zastupitelstvu města rozhodnout o navýšení dotace o částku 1.400.000 Kč pro HC Děčín, o. s.,

o uzavření Dodatku č.1 ke smlouvě o poskytnutí dotace pro HC Děčín, o. s.;

### vzala na vědomí

- informaci o spolupráci Statutárního města Děčín v oblasti cestovního ruchu a jmenovala primátora Statutárního města Děčín Vladislava Rašku členem Poradního sboru pro cestovní ruch České Švýcarsko a jeho zástupcem vedoucí odboru rozvoje Magistrátu města Děčín Věru Jančovou;

## Soukromé jesle

za spoluúčasti Magistrátu města Děčína

- hlídání dětí do tří let věku dítěte
- jesle jsou situovány v klidné části Děčína II.
- prostory jsou využívány pouze pro chod jeslíček

pracovní doba: po-pá 6,30 - 15,30hod, tel.: 728 828 951

## INTERNET



VÍCE INFORMACÍ NA:  
**www.JAW.cz**

## OČNÍ OPTIKA Jana Hrdličková

Masarykovo nám. 2/2, Děčín I (nad budovou soudu), tel.: 412 510 982, po - pá 8 - 17 hod.

- měření zraku
- sluneční brýle
- vrtané obruby
- divadelní kukátka
- zvětšovací lupy na mobilní telefony

## Pneumatiky Goodyear žádejte v síti profesionálních auto-pneu servisů

**TÝM, KTERÝ SE STARÁ O VÁŠ AUTOMOBIL**

**GPD DĚČÍN**

Předmostí 1860/6 (byvalý PLUS)  
405 01 Děčín V  
www.gpdst.cz

tel.: 412 526 601  
mobil: 602 574 257

NAKUPUJTE PNEUMATIKY S GARANCÍ KVALITNÍHO SERVISU

### UltraGrip 7

ZIMNÍ PNEUMATIKA PŘILNE I TAM, KDE OSTATNÍ SKLOUZNOU

▼ Představujeme vám pneumatiku Goodyear UltraGrip 7 speciálně navrženou pro všechny možné zimní podmínky. Unikátní dezén se vzájemně uzamykacími lamelami (vytvořenými v dvojím 'V' drážkováním (odolnost proti aquaplaningu) přesvědčí svou spolehlivostí i profesionály z Horské služby.

Nepodceňujte rizika šimrůk silnic, včas a dokonale se na ně připravte!

na Vaši návštěvu se těší TÝM, KTERÝ SE STARÁ O VÁŠ AUTOMOBIL

# MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN



www.divadlodecin.cz  
tel.: 412 530 630

**Pondělí 6.11.**  
**Sex, drugs, rock and roll**

/Divadlo Frída, Brno/  
Příběh neúspěšného mladého herce, který se na základě vlastních názorů na život a svobodného myšlení ocitne na periferii společnosti a uměleckého světa. Hrají: Martin Trnavský, Radim Novák a Lucia Gažiová.  
Režie: Dodo Gombár.  
Vstupné: 150,- Kč / studenti 100,- Kč/  
Počet volných vstupenek: 98

**Úterý 7.11.**  
**Podzimní koncert DSO**

/Děčínský symfonický orchestr/  
Program: W. A. Mozart: Sonata in C, KV 329; J. Haydn: Koncert D dur pro violoncello a orchestr, Op. 101; L. Beethoven: symfonie č. 6 – pastorální, op. 68. Sólista: Tomáš Stražil - violoncello. Dirigent: Norbert Baxa.  
Vstupné: 60,- Kč /senioři a studenti 40,- Kč/.

**Neděle 12.11. 15:00**  
**Když je v pekle neděle**

/Docela velké divadlo Litvínov/  
Pohádka o dvou malých čertech, kteří zlobí stejně jako malé děti, stejně pořád koukají na televizi a stejně jako ony klidně vymění televizi za opravdové divadlo. Režie Jurij Galin. Pro děti od 4 do 10 let. Vstupné: 40,- Kč.  
Doporučujeme rezervovat si lístky předem.

## Podzimní deratizace je u konce

V období od poloviny září do poloviny října proběhla na území města Děčína deratizace, a to zejména kanalizačních šachet ve správě SčVK, venkovních ploch a objektů v majetku města i dešťových vpustí. K akci se připojili i další vlastníci nemovitostí, a to jak právnické subjekty, tak i fyzické osoby.

Tato podzimní vlna navazovala na jarní vlnu deratizace z přelomu dubna a května. Pro město Děčín ji prováděly 3 firmy.

Na základě prošetření stížností obyvatel podávaných na odbor životního prostředí byla provedena aktualizace provedení prací. Vzhledem k tomu, že firmy zde působí již delší dobu a znají tedy z předchozích let podrobně problematiku města, probíhala práce zcela bez problémů. Byl zvolen chemický způsob deratizace, kdy jako nástrahy byly použity akutní biocidní přípravky. Pokládání nástrah bylo provedeno tak, aby nedocházelo k ohrožení životního prostředí a volně žijících živočichů. Město po ukončení akce uhradilo firmám necelých 180 tis. Kč. Z předloženého vyhodnocení práce jednotlivých firem vyplynulo, že bylo při podzimní vlně celkem spotřebováno 682 kg deratizační nástrahy. Účinnost deratizace byla matematicky zhodnocena číslem 84,1% oproti jarní části, kdy byla účinnost vyčíslena na 80,4%.

Zvýšený výskyt hlodavců, tj. opakované odběry, byly zaznamenány:

- v Děčíně 3 v ul. Žerotínova,
- v Děčíně 4 v ul. Příbramská, okolí Jílovského potoka, ul. Na Skřivance, Chelčického, „Labský Dvůr“.

Závěr z této akce je shodný s předchozími deratizacemi, tj. výskyt hlodavců úzce souvisí s hygienickými závadami, jako např. nepořádek kolem kontejnerů, ve sklepních prostorách domů, apod.

*Jan Nedvěd*

**15. 11. 2006**

**od 19 hodin**

**Společenský dům města Děčína**

**Střelnice**

vstupné: 100, 120, 130 a 150 Kč  
rezervace na telefonu: 412 518 835

**StartUp**

START UP s.r.o.  
Čs. Mládeže 183/19  
405 02 Děčín

Personální společnost s působností v Děčíně hledá pro své klienty, zahraniční i lužské společnosti, vhodné kandidáty následující pracovní pozice:

**OPERÁTOR VÝROBY**

- vyučení ve strojírenském oboru
- směnný provoz
- mzda od 13.000,- měs. + os. ohodnocení

**ZEDNÍK**

- vyučení v oboru výhodou, praxe nutná
- manuální zručnost
- ochota dojíždění za prací
- ubytování hradíme

tel.: 412 513 266 • mobil: 739 177 879 • fax: 412 513 266  
e-mail: ludmila@startupcompany.cz • www.startupcompany.cz

HLEDÁTE PRÁCI?

**DUBOVÉ PODLAHY**

**SCHODY**

**STŘEŠNÍ OKNA**

**Tel.: 777 788 164**

## Po Nesvadbovi přijede Patrasová

Začátkem října vystoupil na děčínské Střelnici Michal Nesvadba. Zájem o jeho vystoupení by obrovský. Vstupenky byly vyprodány už 14 dnů před vystoupením. Proto pořádací agentura v současnosti domlouvá jeho další pořad na druhou polovinu května. Další zajímavá akce pro děti je dva dny před Vánoce (22.12.2006), kdy přijede se svojí show Dagmar Patrasová s pořadem Veselé Vánoce s Dádou. Vstupenky stojí 120,- Kč a v současnosti jsou již v

předprodeji v pokladně Střelnice. Protože na podobné akce je vždy velký zájem, doporučují pořadatelé si zavčas rezervovat a zakoupit vstupenky. Rezervace lze provádět na telefonním čísle 412 518 835.

## Na Vánoce přijede Štefan Margita

Jeden z nejlepších světových operních tenorů Štefan Margita vystoupí 17. prosince v děčínské divadle se svým vánočním koncertem. Zpěvák, který pravidelně vystupuje na nejslavnějších operních jevištích po celém světě, zazpívá za doprovodu klavíru nejnámější operní árie, největší muzikálové hity a na konec vánoční lidové koledy. „Zajímavostí je, že Štefan Margita bude zpívat bez ozvučení, tak jak je běžné na světových scénách,“ říká pořadatel Jiří Rous. Vstupenky jsou v předprodeji od 1. listopadu a dají se zakoupit v pokladně divadla v cestovní kanceláři Aloha na Tyršově ulici. Protože se očekává velký zájem o lístky, třeba jako u koncertu Lucie Bílé, doporučují pořadatelé rezervovat vstupenky na www.divadlodecin.cz nebo na telefonu 412 530 630.

## Program kina Sněžník

Není-li uvedeno jinak, představení začínají v 17:30 a ve 20:00, v pondělí jen ve 20:00!

- 2.-5.11. od 17:30 **BÍLÁ MASAJKA**
- 2.-5.11. od 20:00 **MIAMI VICE**
- 6.-8.11. **ZITRA NEHRAJEME**
- 9.-12.11. **STRÁŽNĚ**
- 13.-15.11. **WORLD TRADE CENTER**
- 16.-22.11. **RO(C)K PODVRAŽÁKŮ**

*DĚTSKÁ PŘEDSTAVENÍ od 15.30*

- 6.11. **ZTRACENÉ MĚSTO**
- 13.11. **HAVANA BLUES**

*FILMOVÝ KLUB od 17.30*

- 4.11. **REZI BROKA OSTATNÍ**
- 11.11. **ČAROVNÉ LYŽE**

GE Money Bank

50 000,-  
za ~~999,-~~  
899,-

**SNIŽILI JSME  
SPĚLKY PŮJČEK**

Expres půjčky jsou teď ještě výhodnější. Například za 50 000 Kč zaplatíte měsíčně pouze 899\* Kč místo původních 999 Kč! Vyberte si některou z akčních nabídek padesát, sedmdesát pět nebo třeba devadesát tisíc. Měsíčně teď zaplatíte mnohem méně než dříve. Nepotřebujete ručitele a navíc můžete využít výhodné pojištění pro případ neschopnosti splácet od POJIŠŤOVNY CARDIF PRO VITA, a. s. Volejte 844 844 844 nebo navštivte [www.gemoney.cz/expres](http://www.gemoney.cz/expres)

Expres půjčka

GE život podle vašich představ

Akční nabídka platí do 31. 12. 2006 při splněním úvěru B4 měřicím. \*přep. 11,7% ř.á.

Děčín, 28. října 225/1, tel.: 412 557 151 • Rumburk, Lužické nám., tel.: 412 354 481 • Varnsdorf, nám. E. Beneše 465, tel.: 412 372 720 • Šluknov, nám. Míru 119, tel.: 412 386 453

## AUTO GROBÁR s.r.o.

KONCESIONÁŘ PEUGEOT 405 01 Děčín II  
Folkňarská 853 Tel./Fax: 412 510 886

Autoservis firmy Auto Grobár s. r. o. KONCESIONÁŘ PEUGEOT poskytuje svým zákazníkům komplexní opravárenské a servisní služby na

## VOZY VŠECH ZNAČEK

## Dále provádíme:

- mechanické práce
- klempířské práce
- lakýřnické práce
- měření emisí zážehových a vznětových motorů Peugeot a Citroën
- diagnostika vozů Peugeot a Citroën
- pneuservis, prodej a montáž pneu všech značek, huštění pneu dusíkem
- příprava a zajištění STK
- ruční mytí karoserií včetně čištění interiérů
- výměna čelních skel, piškování (CEBIA)
- montáž mechanického zabezpečení a autorádií
- úprava skel nalepením bezpečnostní tónované fólie
- likvidace pojistných událostí
- kalkulace škod na motorových vozidlech systémem AUDATEX
- asistenční služba 24 hodin denně - 7 dní v týdnu
- vaření hliníku, barevných kovů, titanu, nerez aj.
- vaření metodou TIG
- oprava motocyklů Peugeot
- kontrola a plnění klimatizací



NAVŠTIVTE NAŠE WEBOVÉ STRÁNKY: WWW.AUTO-GROBAR.CZ

## Virtuální prohlídka města

Internetové stránky děčínského magistrátu nabízejí virtuální prohlídku města. Soubor panoramatických fotografií zachycuje turisticky nejzajímavější části města. Například si mohou návštěvníci stránek prohlédnout Masarykovo náměstí, Pastýřskou stěnu nebo Růžovou zahradu.

K vidění jsou i speciální fotografie jako výhled z rozhledny na Sokolím vrchu nebo „Pohled sovy“ v děčínské ZOO. Internetové stránky města mají adresu [www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz). Na virtuální prohlídku se dostanete z hlavní strany přes odkaz „Pro turisty“.

## Krátce z Děčína • Krátce z Děčína

lidem na Děčínsku se ztratí nebo jim někdo odcizí několik osobních dokladů každý den. Některé si jejich držitelé poškodí vlastní nedbalostí a nepozorností. V září lidé nahlásili osm zničených, ale osmdesát sedm ztracených nebo odcizených občanských průkazů. Jsou přitom měsíce, kdy se počty ztracených nebo odcizených občanských průkazů pohybují výrazně nad hranici stovky případů. Starostlými lidem přibývá i s vyřizováním dalších dokladů. Magistrát ročně vydává kolem devíti set nových řidičských průkazů. Mnozí přicházejí o své doklady a často i nemalé finanční částky kvůli své roztržitosti. Nejčastěji jsou na tom ti, kteří nosí všechny své doklady pohromadě. V jeden moment tak přijdou o občanský, řidičský i technický průkaz, často i o cestovní pas. Přestože za opakované ztráty osobních dokladů hrozí až desetitisícová pokuta, tak citelnou sankcí zatím nikomu magistrát neuložil;

do děčínské ZOO zavítali zástupci dozorců rady nejstarší zoologické zahrady na světě - ve Vidni, založené roku 1752. Obě zahrady již dlouhou dobu spolupracují a i díky tomu Děčín získal několik vzácných zvířat. V letošním roce by tak měla ZOO získat jeřába japonského. Návštěva z Rakouska si prohlédla celou zahradu i Zooškolu a Zooklub. Druhá část dozorců rady by měla přijet na návštěvu již čtvrtého listopadu;

školákům i motoristům pomůže rozsáhlá rekonstrukce Hudečkovy ulice. Tu děčínský magistrát zjednosměrní. Řidiči zde parkovali v obou směrech, nebyl zde tedy zachován dostatečný průjezd a děti se mezi parkujícími auty musely složitě proplétat. Silnice však byla až doposud slepá, proto zde proběhnu rozsáhlé stavební úpravy. Dělníci v současnosti budují vjezd z Myslbekovy ulice, silnice bude zprůjezdněna směrem ke Komenskému náměstí. Kromě toho stavební firma opraví i přechod v Myslbekově ulici, který používá mnoho školáků každý den. Ten bude posunut, a protože bude velmi dlouhý, stavaři uprostřed vybudují ostrůvek. Kvůli bezpečnosti bude přechod doplněn i o nové osvětlení;

děčínský dopravní podnik utratí letos za nové autobusy téměř čtyřicet milionů korun. Zakoupí totiž šest nových vozů. Pět jich už běžně jezdí na trasách hromadné dopravy, šestý výrobce dodá koncem listopadu. U posledního autobusu se jedná o velmi ekologickou verzi tohoto dopravního prostředku, díky zapojení syntetické močoviny do spalovacího procesu je minimální škodlivost výfukových plynů a dosahuje emisních limitů v normě EURO 5. Záměrem podniku je i poskytovat maximálně pohodlnou přepravu. Tento fakt bude dopravce zohledňovat i při další modernizaci. Dopravní podnik by do budoucna chtěl pořídit i větší počet bezbariérových autobusů. Zatím jich je asi jedna pětina z celkových devadesáti vozů.

## Úprava nábřeží skončí demontáží sloupu

Ze Smetanova nábřeží zmizí zkorodovaný hliníkový sloup, který původně připomínal obyvatelům města Vítězný únor. Poblíž řeky byl instalován v roce 1978. Před šestnácti lety na něj byl umístěn znak města. Hliníkový sloup je ale značně zrezivělý, a proto ho magistrát nechá odstranit.

Úpravy nábřeží souvisejí se stavbou cyklistické stezky směrem na Staré Město. Ta byla slavnostně otevřena 27. září. Vedle stavby vzniklo i nové veřejné osvětlení a v okolí byla upravena zeleň.



Nové dětské hřiště se v současnosti staví v parku mezi Hypernovou a kinem Sněžník. Hřiště bude opět v souladu s legislativou Evropské unie a bude vypadat podobně, jako už postavená hřiště u polikliniky a u kruhového objezdu v restaurace Přístav.

## Děčín bude spolupracovat s Přerovem

Město Děčín má další partnerské město. Na spolupráci se dohodlo s moravským Přerovem. Už dříve podepsalo partnerskou dohodu s litevskou Jonavou a roky intenzivně spolupracuje s německou Pirnou.

„S Přerovem intenzivně spolupracujeme od roku 2003, kdy jsme společně usilovali o vstup mezi statutární města. Věřili jsme, že budeme mít větší naději uspět, pokud budeme postupovat společně. Obě města jsou si podobná nejen počtem obyvatel, ale i historií. Jsem rád, že naše spolupráce bude i nadále pokračovat,“ vysvětluje primátor Vladislav Raška.

Město Přerov se rozkládá uprostřed Moravy po obou březích řeky Bečvy. Je společenským, administrativním a kulturním centrem přerovského okresu. Nadmořská výška Přerova činí 210 metrů. Přerov má přibližně čtyřicet sedm tisíc obyvatel, žijících ve třinácti částech. Osídlení této lokality sahá až do pravěku, nejstarší písemná zpráva o Přerově pochází z roku 1141. Na královské město byl Přerov povýšen Přemyslem Otakarem II. v roce 1256. Přerov se na dlouhou dobu stal sídlem rodu Pernštejnů a Žerotínů a je nazýván také městem Blahoslavovým a Komenského, nejvýznamnějších osobností Jednoty bratrské.

Novodobý rozvoj města předznamenalo zavedení železnice v roce 1841 a tím i průmyslových odvětví strojírenství, pivovarnictví a cukrovarnictví. Násle-

doval vznik chemického průmyslu, výroba koženého zboží firmy Kazeto a optických přístrojů Meopta.

Internetové stránky města: [www.mu-prerov.cz](http://www.mu-prerov.cz)

i INFORMACE  
výsledky voleb v Děčíně

Složení zastupitelstva:	
14 mandátů ODS / hlasů	89901
6 mandátů ČSSD / hlasů	20862
3 mandátů Volba pro město / hlasů	6558
2 mandátů KSČM / hlasů	2916

## Seznam zastupitelů:

Jméno (strana)	počet hlasů
Vladislav Raška (ODS)	7503
Miroslav Samler (ODS)	6877
Petr Michálek (ODS)	6845
Jiří Šťastný (ODS)	6557
Milan Franc (ODS)	6311
Jiří Stejskal (ODS)	6282
Ivana Stárková (ODS)	6251
Jana Bártová (ODS)	6231
Vladimír Šoltys (ODS)	6231
Rostislav Donát (ODS)	6204
Karin Fišerová (ODS)	6190
Zdeněk Pitaš (ODS)	6162
Ivan Vepřek (ODS)	6162
Petr Sukdol (ODS)	6095
Ladislav Trněný (ČSSD)	3803
Anna Bristenská (ČSSD)	3602
Ivan Stribrský (ČSSD)	3539
Pavel Sinko (ČSSD)	3441
Jaroslav Foldyna (ČSSD)	3351
Otakar Pazdziora (ČSSD)	3126
Valdemar Grešík (VPM)	2876
Šárka Dostálová (VPM)	1972
Vlastimil Pažourek (VPM)	1710
Vlastimil Lhoták (KSČM)	1464
Jaroslav Horák (KSČM)	1452

## Výsledky politických stran a sdružení:

Strana nebo sdružení	% plat. hlasů
1. Právo a Spravedlnost	1.39
2. Koruna Česká (monarch. strana)	1.30
3. Občanská demokratická strana	45.02
4. Volba pro město	9.88
5. Sdružení US-DEU, NK	0.93
6. Koalice KDU-ČSL, ODA	3.65
7. Česká str. sociálně demokrat.	22.50
8. Demokratická Unie České rep.	0.71
9. SNK Evropsí demokraté	3.48
10. Strana zelených	2.82
11. KSČM	9.51

Zdroj: ČSÚ

i INFORMACE  
vaše kulturní akce

Pořádáte kulturní akci a chcete, aby se o ní dozvědělo co nejvíce lidí? Napište na [sarka.dolkova@mmdecin.cz](mailto:sarka.dolkova@mmdecin.cz). Akci zveřejníme na internetových stránkách města a přidáme do kulturního kalendáře.

i BRIGÁDA  
nabízíme roznos zpravodaje

Hledáme brigádníky na roznos Zpravodaje města Děčína. Jedná o práci na zhruba osm hodin jednou za 14 dní. Možno v dopoledních i odpoledních hodinách. Zájemci volejte na telefonní číslo 777 18 1920.

Dotazy, náměty a připomínky pro Zpravodaj města Děčína:

e-mail: [zpravodaj@prpro.cz](mailto:zpravodaj@prpro.cz) • tel.: 412 523 284

adresa: PRpro, s.r.o., Benešovská 432, 405 01 Děčín II

inzerce: 412 523 124, 774 181 922

Vydává statutární město Děčín

adresa: Magistrát města Děčín, Mírové náměstí 5, 405 38 Děčín IV

e-mail: [posta@mmdecin.cz](mailto:posta@mmdecin.cz) • tel.: 412 593 111

Vychází každých 14 dní nákladem 25.000 výtisků.

DTP a tisk: komunikační agentura PRpro, s.r.o.

MK ČR E14498

[www.mmdecin.cz](http://www.mmdecin.cz)